

NORME
INTERNATIONALE

ISO
11442-2

Première édition
1993-09-01

**Documentation technique de produits —
Gestion des informations techniques
assistée par ordinateur —**

iTeh STANDARD PREVIEW

**Partie 2:
Documentation originale**

ISO 11442-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0159ce9c-5ea3-48b6-99bd-7dacedb9a2a/iso-11442-2-1993>
*Technical product documentation — Handling of computer-based
technical information —*

Part 2: Original documentation

INTERNATIONAL

ISO



Numéro de référence
ISO 11442-2:1993(F)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 11442-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 10, *Dessins techniques, définition des produits et documentation y relative*.

ISO 11442-2:1993

L'ISO 11442 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Documentation technique de produits — Gestion des informations techniques assistée par ordinateur*.

- *Partie 1: Exigences de sécurité*
- *Partie 2: Documentation originale*
- *Partie 3: Phases du processus de conception de produits*
- *Partie 4: Gestion de documents et systèmes de recherche documentaire*

© ISO 1993

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

Documentation technique de produits — Gestion des informations techniques assistée par ordinateur —

Partie 2: Documentation originale

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 11442 décrit les documents originaux et les termes utilisés dans le processus de conception de produits assisté par ordinateur; elle est applicable également au processus de conception manuel.

2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 11442. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO 11442 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 10209-1:1992, *Documentation technique de produit — Vocabulaire — Partie 1: Termes relatifs aux dessins techniques: généralités et types de dessins.*

ISO/TR 10623:1991, *Documentation technique de produits — Exigences pour la conception et le dessin assistés par ordinateur — Vocabulaire.*

3 Définitions

Pour les besoins de la présente partie de l'ISO 11442, les définitions données dans l'ISO 10209-1 s'appliquent. L'ISO/TR 10623 complète cette terminologie. Quelques termes sont plus longuement décrits dans l'article 4.

4 Descriptions

Les descriptions suivantes sont utilisées pour aider à la mise en œuvre ou à la compréhension du système de documentation.

4.1 Document original

Un document original est la combinaison des données d'origine et du support d'origine sur lequel elles se trouvent, constituant la définition technique du produit et servant également de base aux modifications effectuées pendant la durée de vie du produit.

En exécution manuelle de documents de conception, le support de dessin est un papier calque naturel ou un film à dessin sur lequel sont enregistrées les données de conception sous forme de figures et de textes. Ce document est actuellement appelé «dessin original» et constitue le document original. Si ce dernier est réalisé par ordinateur, le support de données est, par exemple, une bande magnétique, un disque magnétique ou optique, et les données sont alphanumériques et/ou graphiques. Toutes révisions nécessaires se feront sur ce document original.

Les relations structurelles entre éléments d'un document original — manuel ou informatisé — sont présentées de façon schématique à la figure 1.

4.2 Support d'origine

Les conditions de base sont les mêmes pour les documents réalisés par ordinateur et pour ceux établis sur papier, avec, néanmoins, la différence majeure que, pour les premiers, le support d'origine est une bande ou un disque et non un papier calque naturel ou un film à dessin.

4.3 Données originales

Les données originales forment un jeu de données dont la poursuite du traitement a été autorisée par vérification et approbation.

4.4 Épreuve-mère

Une épreuve-mère est un document utilisé uniquement pour la reproduction de copies sur papier.

En conception assistée par ordinateur, cette épreuve-mère peut être un document tracé ou une carte à fenêtre, exécuté(e) de façon directe ou indirecte. En

exécution manuelle de documents on utilise souvent des transparents à cet usage.

4.5 Document signature

Pour les documents originaux qui en plus des opérations ordinaires d'approbation demandent également la signature du client ou d'une autorité, il est nécessaire de prévoir un document signature qui porte cette approbation supplémentaire. Ce document est généralement établi sur papier et ne doit, en aucune manière, être raturé une fois apposé(e) la signature ou le tampon d'approbation nécessaire.

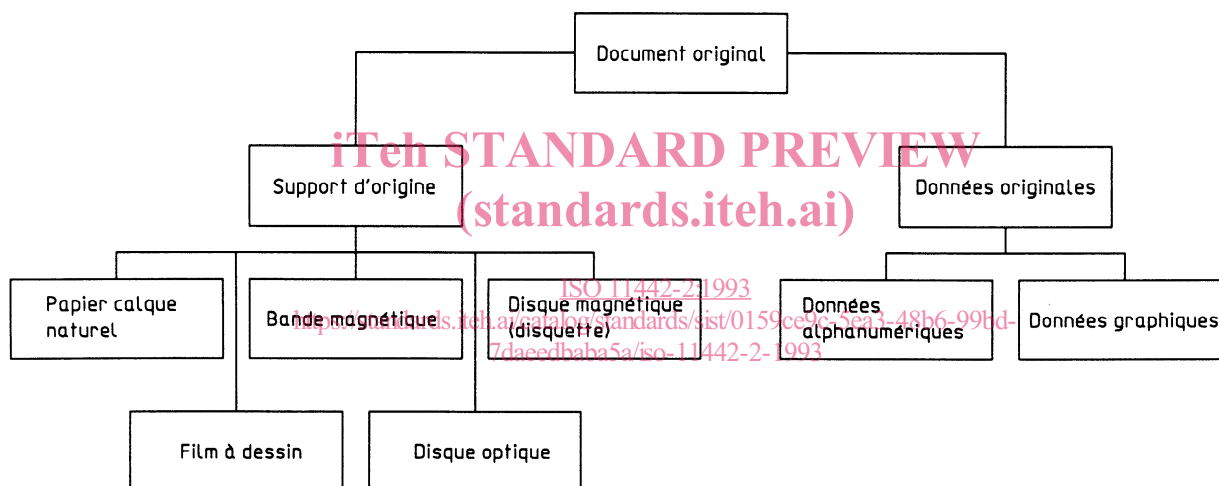


Figure 1 — Aspect structurel des éléments d'un document original

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 11442-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0159ce9c-5ea3-48b6-99bd-7daeedbaba5a/iso-11442-2-1993>

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 11442-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0159ce9c-5ea3-48b6-99bd-7daeedbaba5a/iso-11442-2-1993>

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 11442-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0159ce9c-5ea3-48b6-99bd-7daeedbaba5a/iso-11442-2-1993>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 11442-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0159ce9c-5ea3-48b6-99bd-7daeedbaba5a/iso-11442-2-1993>

CDU 744.4:681.3

Descripteurs: conception, dessin, dessin technique, application de l'informatique, conception assistée par ordinateur, spécification, documentation.

Prix basé sur 2 pages
